

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1928)

Heft: 330

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In John Knittel's hands the *crime passionnel* and the murder trial are not sensational, but deeply gripping. And from the psychological point of view, the last scene of the book is the best of all, for here we have a glimpse of this couple, in whose souls such tempests have raged, left calm and blank and empty, like the white sky after the passing of the dark storm clouds.

It is a truly remarkable novel, and in spite of the fact that the English language still comes with a certain difficulty from the author's pen, the London Press have united in acclaiming it. The *Daily Telegraph*, indeed, predict that he will be of that select band who chose English as their language, and whose head, of course, is Conrad. The *Sunday Times* and the *Daily Express* both compare it with Hardy's masterpiece "Tess of the d'Urbervilles." And after that, the volume of lesser expressions of praise may remain unquoted. No one can say whether this work of art will survive the contemporary flood of fiction in this country, but in Switzerland itself the book will live, at any rate, in its German translation.

A.G.

GOLF.

We are now in a position to give further details about this competition, which will be run on the following lines:—

Owing to the fact that it would be extremely difficult, if not impossible, to arrange that all the competitors should play on the same day and on the same course, it has been decided that to get over this difficulty partners who have been drawn together can arrange their own place and time. Out of the four rounds of eighteen holes, two rounds may be played on the course wherever the competitor is a member. Partners can therefore arrange between themselves where to play. The scores must be returned on the official cards of the course on which the rounds are played, and the full handicap will be deducted from the gross score and compared with "bogey" of that particular course.

Two rounds of eighteen holes each must be played away from the competitor's own club. The competition is therefore in the nature of a stroke competition against "bogey." Local rules shall in each case govern the play. Each competitor's handicap and the name of his Club should be forwarded with entry. It is hoped that everybody interested will do their best to swell the number of competitors. Entries must be received within fourteen days.

The fee suggested is 5s. provided the number of competitors exceeds 30, 7s. 6d. if between 20 and 30 competitors, and 10s. if under 20 competitors. Address all communications to "Golf Competition," c/o *Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

SWISS MERCANTILE SOCIETY.

EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss J. Natural, Geneva: "Old Fishermen." Mr. A. Lorenzelli, Yverdon: "Christmas 1927 at the S.M.S.L." Mr. A. Walzer, Lucerne: "Rudolph Valentino." Mr. Emil Thuerig, Triengen (Lucerne): "My Last Christmas and New Year in Switzerland." Mr. Emil Wanner, Ste.-Croix: "What is Art?" Mr. Jos. Hüslér, Biron (Lucerne): "The Development of Sport." Mr. L. W. Pauli, Zürich: "Some Days in Germany in the Last Time of War." Mr. M. Walder, St. Gall: "Some Remembrances of the South of France (II.)." Mr. H. O. Mauerhofer, Langnau i.E.: "Johann Strauss, King of Waltz." Miss F. Findeisen, Zürich: "Impressions at a Ball." Mr. James Bauert, Zürich: "From Lyons through the Provence to Marseille." Mr. F. Buehli, Wetzikon: "English Cooking." Mr. Emil Dotta, Lucerne: "Old Manuscripts (I)." Mr. Albert Kuhn, Langenthal: "A Walk through a Factory at Cossonay." Mr. Emil Thuerig, Triengen (Lucerne): "A Misadventure in Paris." Miss Marie Louise Rosat, Neuchâtel: "Neuchâtel." Miss Yvonne Graf, Basle: "Card Sharps on London Railways." Mr. A. Lorenzelli, Yverdon: "Russian Literature during and after the Revolution." Miss J. Natural, Geneva: "White Ants."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Are you in favour of games in Swiss casinos?" Proposer, Mr. Paul Staehli, Brien; Opposer, Miss J. Natural, Geneva.

"Which of the two statesmen, Mussolini or Lloyd George, did the most good for his country?" Mussolini, Mr. L. E. Pessina, Lignorette; Lloyd George: Mr. Magnus Wehrli, Lausanne.

On Friday a Lecture was given by Henry J. Cowell, Esq., on "Twenty Years on the Afghan Frontier." This lecture was greatly appreciated in view of the European Tour of H.M. the King of Afghanistan and his coming visit to England. The house was full.

PERSONAL.

The Swiss Minister and Madame Paravicini have left London for Egypt.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

C. Schorno (377), F. H. Rossat (373), Mrs. M. Albrecht (375), H. Koch (375), C. T. Lehmann (375) Ch. Paravicini (375), Swiss Legation (Affaires Econ.) (375), do. (Affaires Polit.) (375), do. (Chancellerie) (375), J. Bindschedler (377), Ch. Bruderer (377), Rob. Du Bois (377), A. Duruz (377), J. J. Eberli (377), O. Frei (377), L. Guggenheim (377) Ad. G. Hegnauer (351), Miss H. Heierle (377), John Jenny (377), J. Obrist (377), A. Palliser (377), H. Pavid (377), H. F. Roost (377), A. M. Scholer (377), A. F. Suter (377), Swiss Mercantile (377), John Veglio (377), G. Wuthrich (377), Otto Zingg (377) M. F. Brandenburger (378), F. Danneberg (378), Willy Deutsch (378), Dr. Devegney (378), Ernst Eha (378), W. Glur (378), J. Hausermann (378), H. Huber (378), F. Ineichen (378), Victor Kolb (339), C. Mayr (378), A. Paris (378), A. Rueff (378), U. Schefer (378), E. A. Scheidegger (352), J. J. Schneider (378), Miss Selina Heinz (379), A. Andres (380), E. Neuschwander (380), Dr. A. E. Otuker (380), Geo. Sigg (382), C. H. Willi (352) C. Fensch (379), Chas. de Maria (379).

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist 5d.
- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.
139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer 5d.
- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach 5d.
141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike 4d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller 5d.
142. Gabriels Spitzen, von Grethe Auer ... 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flutsch 5d.
143. Der Lauf, von Emil Strauss 4d.
- 143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
144. Die Quelle, von Ernst Eschmann 4d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer 1/1
- 145 (A). Von Frauen, fünf Erzählungen, von Anna Burg 5d.
145. Don Correa, von Gottfried Keller 4d.
146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 139 (B). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen, von Adolf Schmitthenner 5d.
- 146 (B). Tante Fritzen, von Hans Hoffmann 4d.
- 146 (B). Hol über! Die weisse Pelzkappe. Der Nachbar, von Meinrad Lienert 3d.
147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner 5d.
- 147 (C). Meine Kindheit, von Jakob Stutz ... 6d.
147. Auf der Walz vor fünfzig Jahren, von Werner Krebs 5d.
148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
148. Die Weihnachtsapfel, von Alfred Huggenberger 5d.
149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet 4d.
150.) Wie Joggeli eine Frau sucht, Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf 4d.
151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser 5d.
152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser 4d.
153. Martin Birman Lebenserinnerungen 5d.
154. Benjamin Franklin, von J. Strebel 4d.
155. Aus Indien, von Paul Burckhardt 6d.
- 1/1. Sous la Terreur, par A. de Vigny 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 3d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

Drink delicious "Ovaltine" at every meal—for Health!

SWISS BANK CORPORATION.

Our newly instituted service of TRAVELLERS' CHEQUES,

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.

and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

Pestalozzi Kalender

(ILLUSTRATED)

French Edition ... post free 2/9

German Edition with "Schatzkästlein" .. 2/10

To be obtained against remittance from

Swiss Observer, 23, LEONARD STREET, E.C.2

GENUINE

Swiss Alpine Honey

In 1-kilo Tins, 6/- each.

In ½-kilo Glasses, 3/6 each.

ex London Warehouse.

ONLY A LIMITED SUPPLY AVAILABLE

H. H. BAUMANN, 21, Mincing Lane, E.C.3

Telephone: ROYAL 4988.

CITY SWISS CLUB.

CINDERELLA DANCE

at NEW PRINCE'S RESTAURANT, PICCADILLY, on

SATURDAY, JANUARY 21st, at 6.30.

Tickets, Gents 12/6, Ladies 10/6 (incl. Supper), may be obtained from Members of the Committee.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
(Langue française.)

Dimanche, 22. Jan.—11h. et 6.30 : M. R. Hoffmann-de Visme.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 22. Januar 1928, 11 Uhr vorm.—Predigt; 7 Uhr abends : Predigt.

Sprechstunden : Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche. Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.

Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telefon Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Jan. 21st, at 6.30 p.m.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at New Prince's Restaurant, Piccadilly, W.

Friday, January 27th, at 8.15 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Lecture by the Headmaster of the Day School.

Saturday, Feb. 4th.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Annual Banquet and Ball at the Midland Grand Hotel, N.W.

Wednesday, Feb. 15th, at 8 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Annual General Meeting.

Friday, Feb. 24th, at 7.30 p.m.—SWISS CHORAL SOCIETY: Annual Banquet and Ball at First Avenue Hotel, W.C.1.

Tuesday, March 13th, 1928.—UNIONE TICINESE: Annual Banquet & Ball at Café Monico, Piccadilly, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23 LEONARD ST., LONDON, E.C.2